



At The Dorchester

*Our menu contains allergens.
If you suffer from a food allergy or intolerance
please let a member of the restaurant team know
upon placing your order.*

*All dishes within a course are served when ready and may not arrive
at the same time. Please notify your waiter if you have
an order of service preference.*

No Added MSG has been used in the preparation of this menu.

Halal menu available on request.

All Prices inclusive of VAT.

*A discretionary service charge of 13.5%
will be added to the total bill.*

Thank you.

我們的菜單包含過敏原。

為閣下健康著想，如閣下對任何事物有過敏反應，請跟餐廳職員聯絡。

所有食品均不含味精。

可另提供清真菜單選擇。

所有價格均含增值稅。

酌情服務費 13.5% 將會添加到總賬單中。

謝謝。

STARTERS 前菜

Dim Sum 點心

Please refer to separate Dim Sum menu for our full selection of traditional Dim Sum
請參考另外的全系列傳統點心菜單

Jelly Fish (Cold) or Drunken Chicken and Jelly Fish (Cold) 丹山海蜆(冷) 或 醉雞海蜆拼(冷)	£18/£22
Ying Yang Duck and Chicken Salad (Cold) 鴛鴦沙拉(雞絲與鴨絲)(冷)	£16
Butterflied Tiger Prawn Toast (6pcs) 凤尾虾多士	£29
Classic Steamed Diver Scallop on Half Shell 清蒸帶子	
- Black Bean 豉汁蒸帶子	£18 / person 位上
- Shredded Garlic and Vermicelli 蒜茸粉絲蒸帶子	£18 / person 位上
Salt and Pepper 椒鹽	
- Squid 鮮魷	£20
- Prawns 蝦球	£27
- Soft Shell Crabs 軟殼蟹	£20
- Tofu (V) 豆腐(素)	£13
Stir-Fried Minced Lettuce Wrap 生菜包	
- Minced Seafood 海鮮崧	£28
- Minced Chicken 雞崧	£22
- Minced Vegetable (V) 齊崧(素)	£18
Golden Crispy Tofu (V) (素) 黃金脆皮豆腐	£14
BBQ Honey Spare Ribs 蜜汁燒排骨	£18
Honey Cha Siu Pork 蜜汁叉燒	£24
Roast Duck 明爐燒鴨	£22
Roast Belly Pork, Roast Chicken and Roast Duck Mixed Platter 燒味三拼(燒腩仔, 燒雞, 燒鴨)	£42
Cha Siu, Roast Duck Mixed Platter 叉燒燒鴨拼	£32
Cha Siu, Roast Belly Pork Mixed Platter 叉燒燒腩仔拼	£26

SOUPS 湯 • 羹

Bird's Nest Chicken Soup 上湯官燕	£88
Supreme Fish Maw Soup 花膠竹笙湯	£45
Lobster and Spinach Soup 菠菜龍蝦羹	£16
Seaweed Fish Balls Soup 紫菜魚蛋濃湯	£15
Sweet Corn Soup with Crab or Chicken 蟹肉/雞茸粟米羹	£15/£13
Sir David's Hot and Sour Soup 鄧爵士酸辣湯	£14
Won Ton Soup 菜遠雲吞湯	£13
Chicken and Vegetable Soup 菜膽雞片湯	£13
Double Boiled Mushroom Chicken Soup with Garden Greens 菜膽燉北菇雞湯	£13
Tomato and Egg Drop Soup 番茄蛋花湯	£12

VEGETARIAN SOUPS 素湯 • 羹

Double Boiled Mushroom Soup with Garden Greens (V) 菜膽燉北菇湯(素)	£10
Won Ton Soup (V) 上素雲吞湯(素)	£10
Sir David's Hot and Sour Soup (V) 鄧爵士上素酸辣湯	£12
Sweet Corn Soup (V) 粟米羹(素)	£10
Spinach Soup (V) 菠菜羹(素)	£10

CLASSIC DISHES 經典菜餚

Classic Peking Duck 北京片皮鴨	£70
Course 1 Pancakes, Cucumber, Spring Onion and Hoi Sin Sauce 第一道配荷葉餅，蔥瓜絲與甜麵醬	
Course 2	
Choice of Minced Duck Lettuce Wrap or Shredded Duck with Beansprouts 第二道鴨崧生菜包或者炒鴨絲	
3rd Course of Duck Soup available upon request 第三道可應要求提供時菜滾鴨湯	£6/person £6 每位
Peking Duck with Acipenser Caviar (30g) and Pancakes 古法片皮鴨與伊朗魚子醬配自制餅	£200
Whole Suckling Pig (24 Hours' Notice Required) 全體乳豬（二十四小時提前預定）	£330
Japanese Abalone (Size 18) 日本吉品鮑魚（十八頭）	£328
Seafood Hot Pot (For 2) 海上鮮煲 (兩人享用) Abalone, Scallop, Prawns, Fish Fillet, Fish Maw, Mushroom, Bamboo Heart, Greens 鮑魚，帶子，蝦，魚柳，花膠，冬菇，竹筍，時蔬	£200
Whole Lobster Noodles 原只龍蝦麵	Market Price 時價
Steamed with Glass Noodles 清蒸龍蝦配粉絲	
Stir-Fried with Ginger and Spring Onion on E-Fu Noodles 薑蔥龍蝦配伊麵	
Stir-Fried in Black Bean Sauce on E-Fu Noodles 豉椒龍蝦配伊麵	
Stir-Fried in XO Sauce on Crispy Fried Noodles XO 醬龍蝦烘面底	

MAIN DISHES 主菜
SEAFOOD 海鮮

Prawns Stuffed with Three Treasure in Black Bean Sauce 煎釀三寶	£29
Golden Prawns with Salted Egg Yolk 黃金蝦球	£29
Sweet and Sour Prawns 鮮果咕嚕蝦球	£28
Classic Steamed Prawns with Garlic 蒜茸蒸蝦球	£26
Stir-Fried Prawns with Vegetables 碧綠炒蝦球	£28
Szechuan Prawns (Dry) 四川蝦球	£29
Three Treasure Prawns Scallops with Chicken 鄧爵士龍凤三鮮	£32
Classic Stir-Fried Diver Scallops 油泡帶子	£36
Stir-Fried Scallops with Vegetables 碧綠炒帶子	£22
Stir-Fried Scallops in Black Bean Sauce 豉椒炒帶子	£20
Stir-Fried Grouper Fillets with Asparagus 碧綠炒斑球	£40
Szechuan Peppercorn Braised Dover Sole Fillets 四川水煮龍脷球	£38
Whole or Half Wild Steamed Sea Bass 清蒸原條鱸魚	Market Price 时价
with Chopped Chilli 剁椒	
with Ginger and Spring Onion 薑蔥	

Classic Steamed Dover Sole 清蒸龍脷	£55
Pan-Fried Dover Sole with Soya Sauce 煎封龍脷	£55
Squid in Black Bean Sauce 豉椒鮮魷	£20
Wok-Fried Squid 油泡鮮魷	£22

MEATS 肉類

Stir-Fried Beef in Black Pepper 黑椒牛柳粒	£32
Braised Beef in Oyster Sauce 蠔皇炒牛肉	£28
Braised Wagyu Beef Short Rib and Beef Tendon in Clay Pot 和牛牛腩牛筋煲	£68
Slow Braised Pork Belly with Preserved Vegetables in Clay Pot 梅菜扣肉	£22
Sweet and Sour Pork 鮮果咕嚕肉	£22
Classic Red Cooked Lamb in Clay Pot 紅燒羊肉煲	£24
Lamb Fried with Leek served on a Hot Plate 京蔥醬爆羊	£27
Szechuan Chilli Lamb cutlets (5 pieces) 四川羊排	£38

POULTRY 禽類

Classic Crispy Skin Chicken 金牌炸子雞	Half 半隻£20 Whole 全隻£38
Classic Steamed Chicken 貴妃白切雞	Half 半隻£20 Whole 全隻£38
Stir-Fried Chicken with Spices(Dry) 四川辣子雞	£22
Chicken in Lemon Sauce 檸汁煎雞	£20
Sautéed Chicken with Cashew Nuts 腰果雞丁	£22
Chicken in Black Bean Sauce 豉椒炒雞片	£20
Sweet and Sour Chicken 鮮果咕嚕雞	£20

TOFU 豆腐

Braised Tofu with Vegetables (V) 紅燒豆腐(素)	£19
Steamed Tofu (V) 清蒸豆腐(素)	£16
with Scallop in Black Bean Sauce 豉汁帶子蒸豆腐	£22
stuffed with Minced Shrimp 百花蒸釀豆腐	£20
Ma Po Tofu (Meat or Veg) 麻婆豆腐 (肉或素)	£22/£20
Tofu with Minced Chicken and Salted Fish Clay Pot 鹹魚雞粒豆腐煲	£24
Sweet and Sour Tofu with Crispy You Tiao 鮮果咕嚕豆腐油條	£19

VEGETABLES 蔬菜

Yu Xiang Aubergine Hotpot 魚香茄子煲 (肉或素)	
with Minced Chicken and Salted Fish 鹹魚雞粒	£24
Vegetarian 全素	£22
Chinese Floral Mushrooms with Abalone Sauce	£22
鮑魚汁扒花菇	
Assorted Three Mushrooms (V)	£18
炒雜菌(素)	
Lo Han Mixed Vegetable (V)	£18
羅漢齋菜	
Asparagus (V)	£18
鮮蘆筍(素)	
Four Seasons Green Beans (V)	£17
乾煸四季豆(素)	
Gai Lan (V)	£17
芥蘭(素)	
Pak Choi (V)	£15
白菜(素)	
Choi Sum (V)	£15
菜心(素)	
Chinese Cabbage Braised in Superior Stock/Spicy Vinegar (V)	£15
上湯津白或醋溜大白菜(素)	
Morning Glory (Garlic/Fu Yu Sauce) (V)	£14
通菜(蒜茸/腐乳)(素)	
Lotus Roots (V)	£14
藕片(素)	
Bean Sprouts (V)	£11
芽菜(素)	

NOODLES AND RICE 粉麵與米飯

Braised Rice Noodles 河粉	
with Beef in Black Beans 豉椒牛肉炒河粉	£20
with Prawns and Egg 滑蛋蝦河	£26
with Vegetable in Black Bean Sauce (V) 豉椒上素炒河粉	£14
Classic E-Fu Noodles (V) 乾燒伊麵	£17
with Crab 蟹肉伊麵	£30
with BBQ Pork and Ginger 叉燒伊麵	£20
Crispy Fried Egg Noodles 香煎雙面黃	
with Assorted Fungus and Mushrooms (V) 羅漢上素烘麵底	£16
with Shredded Pork 肉絲銀芽烘麵底	£18
Stir-Fried Egg Noodles	
with Soya Sauce and Bean Sprouts (V) 豉油王銀芽炒麵	£15
with Shredded Chicken 雞絲炒麵	£18
with Seafood 海鮮炒麵	£26
Singapore Vermicelli (Meat/Veg) 星洲炒米粉 (肉或素)	£18
Abalone Chicken Fried Rice (for 2-4)	£45
鮑魚雞粒炒飯 (2-4 人享用)	
Dry Scallop Egg White Fried Rice (for 2-4)	£30
瑤柱蛋白炒飯 (2-4 人享用)	
Fukien Rice (for 2-4)	£24
福建炒飯 (2-4 人享用)	
Salted Fish Chicken Fried Rice (for 2-4)	£24
鹹魚雞粒炒飯 (2-4 人享用)	
Classic Cantonese Fried Rice (for 2-4)	£22
揚州炒飯 (2-4 人享用)	
Vegetarian Fried Rice (V)	£7
雜菜粒炒飯	
Egg Fried Rice	£7
蛋炒飯	
Steamed Rice (V)	£5
絲苗白飯	